

⚡ あなたの避難が必要です ⚡

墨田区 水害 ハザード マップ

洪水 高潮 雨水出水

くみん みな ねが
区民の皆さまへお願い

さっし すいがい み まも たいせつ じょうほう けいさい かなら よ
この冊子は水害から身を守るために大切な情報が掲載されています。必ず読んでください。

がい こく ご ぼん 外国語版について

がいこくじん かた ほん く すいがい し
外国人の方に本区の水害リスクを知ってもらうため、「墨田区水害ハザードマップ(外国語版)」を作成しています。
がいこくご ぼん えいご ちゅうごくご かんこくご しゅるい く
外国語版は英語・中国語・韓国語の3種類があり、区のホームページからダウンロードすることができます。

The Sumida City Flood Hazard Map has been translated into multiple languages to provide non-Japanese nationals with information on flood risks in Sumida City. English, Chinese and Korean translations are available in addition to the original Japanese map. All versions can be downloaded from the Sumida City website.

为了方便外籍居民了解本区水灾风险,制作有“墨田区水灾风险地图(外语版)”。
外语版共有英文、中文、韩文三种版本,可访问区网站进行下载。

외국인 여러분에게 스미다구의 수해 위험 정보를 알리기 위해 '스미다구 수해 해저드 맵(외국어판)'을 작성했습니다.
외국어판은 영어·중국어·한국어의 3종류이며, 스미다구 홈페이지에서 다운로드할 수 있습니다.